

Дорогая Пегги,

Должен признаться, когда я впервые увидел столицу Севера, Великий замок Винтерфелл, я был потрясен. Он больше, огромное, чем любой из замков, которые я видел в Европе. Сам массивный замок занимает несколько акров, имеет две огромные стены и деревянную, расположенную прямо за ним, которая называется "Зимний город". Он был построен вокруг небольшой деревянной площадки с одним большим деревом в центре, под которым находится природный горячий источник, вода из которого подается по стенам, чтобы обогревать различные помещения и поддерживать комфортную температуру в суровых зимних условиях. Здесь есть десятки внутренних дворики и небольших открытых пространств для тренировок с оружием и выполнения различных других обязанностей.

И я только что понял, что начинаю звучать как отчет о проделанной работе. Старые привычки, наверное. Как только я увидел это место, я начал прикидывать возможные слабые места и искать способы пробраться внутрь, которых было немало, и которыми я мог бы воспользоваться, имея доступ к современным технологиям. К сожалению, взрывчатые вещества и минометный огонь здесь не в моде. О порохе здесь даже не знают, и самое близкое к нему, что я смог найти в книгах, - это нечто под названием "дикий огонь", но по всем признакам он больше похож на масло. Что-то, что прилипает к вещам и горит.

Бенджен, несколько других людей и я прибыли в Винтерфелл в странное время. Роберт Баратеон, король Семи Королевств Вестероса, был с визитом. Бенджен объяснил, что Эддард Старк, "лорд Винтерфелла", и король были старыми друзьями. По всей видимости, они были движущей силой военной кампании/восстания против предыдущего правителя королевства, и в результате их победы Роберт занял трон. Думаю, эти факты говорят о характере обоих мужчин больше, чем можно было бы ожидать или вообще предположить, но я пока оставляю свои мысли об этом при себе.

С приходом короля весь замок был охвачен праздником. Не менее пяти раз моя красно-белоголубая форма приводила меня в затруднительное положение: то один, то другой важный человек спрашивал, не шут ли я. Обычно я вежливо объяснял, что на самом деле я солдат, а потом говорил, что приехал очень издалека, поскольку попытка объяснить правду доставила бы больше хлопот, чем стоила, и на этом все заканчивалось. Но сразу после того, как меня представили лорду Эддарду и королю Роберту, к нам подошел светловолосый мальчик и стал пытаться устроить сцену. Он все пытался заставить меня петь или танцевать для него, говоря: "Ты одета как развлечение, так развлеки меня!".

Признаюсь, мне хотелось дать этому мальчику пощечину. Но поскольку я был гостем и не знал, кому принадлежит этот ребенок, я просто перешел на английский и начал декламировать новые старые отчеты о миссиях, пока он не раздражился и не ушел. Только позже я узнал, что он был сыном короля. Моя сдержанность в обращении с мальчиком, похоже, произвела на короля впечатление, но не такое сильное, как моя способность выпить его под столом.

На следующее утро я проснулся до петухов, переоделся в запасную одежду, которую мне выдали, пока стирали мой мундир, и пробежал несколько кругов вокруг Винтерфелла. Стражники на стене удивились, увидев, как я пробежал мимо них полдюжины раз, а может, дело было в том, что они увидели бегущего человека, за которым не было погони. После того как я закончил, некоторые из них отвели меня в сторону и спросили, почему я бегу, но в основном они хотели знать, КАК я мог бежать после того, как сравнялся с королем по выпивке. То, что самый могущественный человек в этой стране - известный пьяница, не может не настораживать.

Позже в тот же день, когда все в замке пришли в себя после предыдущей ночи, меня пригласили присоединиться к охотничьему отряду вместе с лордом Эддардом и королем Робертом. Хотя я не против охоты, мне не очень нравится этот вид спорта, но отказать королю в просьбе было бы дурным тоном. Когда мы вернулись... ну, скажем так, я пожалел о своем выборе. Бран, второй сын лорда Старка, упал во время восхождения. Если бы я был здесь, я мог бы поймать его или сделать еще что-нибудь, чтобы помочь, но вместо этого мальчик, возможно, никогда больше не сможет ходить. А в этом мире это почти равносильно смертному приговору. Ты не сможешь заниматься сельским хозяйством, не сможешь сражаться, не сможешь позаботиться о себе. Будь на его месте любой другой ребенок, его бы убили.

Думаю, именно это беспокоит меня больше всего с тех пор, как я приехал сюда. Если не принимать во внимание низкую цену человеческой жизни, то меня больше беспокоит банальное отношение к людям. Если лорд Старк и его семья, похоже, действительно заботятся о тех, кто находится под их присмотром, что я одобряю, то король и его расширенная семья, похоже, совершенно не заботятся о благополучии других. Более того, некоторые из них, кажется, наслаждаются этим. Я понимаю, что это не Соединенные Штаты, что я здесь чужак, который не должен вмешиваться, но я не могу отделаться от ощущения, что должен что-то сделать с подарком, который мне дал доктор Эрскин.

Ха. Даже когда меня беспокоят подобные мысли, я нахожу маленькие моменты надежды на будущее. Пока я пишу это, Арья Старк во дворе тренируется с маленьким щитом, очень похожим на мой собственный. На его поверхности даже выгравирована маленькая звезда. Она все время пытается бросить его так же, как я, - так, как я всегда могу заставить его лететь туда, куда я хочу, или делать то, что я хочу. То, что щит не подходит по форме и слишком тяжел для нее, ничуть ее не останавливает. Ее отец спросил, не хочу ли я обучать ее фехтованию, и я согласился, что какое-то время буду это делать. Я занимаюсь этим всего несколько недель, но мое мастерство уже считается экспертным, так что, думаю, преподавание будет забавным занятием, пока я не пойму, чем хочу заниматься. К тому же, эта работа оплачивается.

Она и еще около полудюжины человек наблюдали за моим спаррингом с Гончей в тренировочном дворе, и с тех пор уважения ко мне заметно прибавилось. Мне сказали, что он никогда ни с кем не спаррингует, и я был удивлен, когда он спросил. Мое удивление удвоилось, когда я понял, что сын короля, Джоффри, стоит с улыбкой, а его телохранитель пытается замахнуться на меня своим чудовищным мечом. Потребовалось всего несколько секунд, чтобы понять, что Гончая пытается меня убить, и я обнаружил, что использую щит по его первоначальному назначению чаще, чем обычно. Этот человек силен. Тем не менее мне удалось уйти без единой царапины. А вот Гончая Клигана ушла со сломанным носом. Странно, но когда мы расставались, на его лице была улыбка. Думаю, он был рад, что нашелся кто-то, кто смог превзойти его. Единственным, кто не улыбался, был Джоффри, который в расстройстве снова топтался на месте.

Что ж, похоже, через несколько дней я соберу вещи и отправлюсь на юг вместе с королем и их компанией. Первоначальной целью его приезда сюда было попросить лорда Старка занять пост "Десницы короля", то есть что-то вроде вице-президента. Эддард согласился, и большая часть его семьи отправляется с ним. В том числе и Арья, которую я должен продолжить обучать.

Я с нетерпением жду возможности увидеть столицу этого государства.

<http://tl.rulate.ru/book/108612/4032943>